



Qoricha argachuu

Obter medicamentos

 Espen Stranger-Johannessen

 Sara Rumen Krotev

 Muhammed Berisso

 2

 Afan Oromo om / português pt



Toom dhukkubbii ilkaanii qaba. Ilkaan isaa
baayyee miidhameera.

...

O Tom tem uma dor de dentes. O dente dói-
lhe muito.



Ogeessa ilkaan isaa arguu qaba, garuu
jalqaba dhukkubbii sanaaf waan tokko isa
barbaachisa.

...

Ele precisa de ir ao dentista, mas primeiro
precisa de algo para as dores.



Konkolaataa isaatiin gara mana qorichaa isa
dhiyoo jirutti deeme.

...

Ele conduz até à farmácia mais próxima.



“Ilkaan na dhukkube” jedhe. “Sanaaf waa qabduu?”

...

“Tenho uma dor de dentes,” diz ele. “Tem alguma coisa para isso?”



“Eeyyee, qorichoonni dhukkubbii namarraa balleessan tokko tokko kunooti. Kanneeniif ajaja yaalaa si hin barbaachisu.”

...

“Sim, aqui estão alguns analgésicos. Não precisa de receita médica para estes.”



“Galatoomi. Meeqa gatiin isaanii?”

...

“Obrigado. Quanto é que custam?”



“Yuuroo sagal gatiin isaanii. Garuu ogeessa
ilkaanii arguu qabda.”

...

“Custam nove euros. Mas deve consultar um
dentista.”



“Tole boru ganama ogeessa ilkaan kootti nan bilbila.”

...

“Está bem, vou ligar ao meu dentista amanhã de manhã.”



“Qoricha cimaa yoo barbaadde, ogeessa ilkaan ykn hakiima kee irraa ajaja yaalaa argachuu si barbaachisa.”

...

“Se precisar de medicamentos mais fortes, terá de obter uma receita do seu dentista ou médico.”



“Galatoomi! Nagaatti.”

...

“Obrigado! Adeus.”



LIDA Stories

lidastories.net

Qoricha argachuu

Obter medicamentos

 Espen Stranger-Johannessen

 Sara Rumen Krotev

 Muhammed Berisso (om), Ana Costa (pt)

